



<b>DE</b>	EG-/EU-Konformitätserklärung <b>LH-ATEX</b> Deutsch   Änderungen vorbehalten!	02	<b>HU</b>	EK megfeleléségi nyilatkozat <b>LH-ATEX</b> Magyar   A változtatások joga fenntartva!	22
<b>BG</b>	EO (Европейска общност)- Декларация за съответствие <b>LH-ATEX</b> български   Запазваме си правото на промени!	04	<b>IT</b>	Dichiarazione di conformità CE <b>LH-ATEX</b> Italiano   Con riserva di modifiche!	24
<b>CZ</b>	Prohlášení ES o shodě <b>LH-ATEX</b> Český   Změny vyhrazeny!	06	<b>LT</b>	EB atitikties deklaracija <b>LH-ATEX</b> Lietuvos   Galimi pakeitimai!	26
<b>DK</b>	EF-konformitetserklæring <b>LH-ATEX</b> Dansk   Forbehold for ændringer!	08	<b>LV</b>	EK atbilstības deklarācija <b>LH-ATEX</b> Latvijas   Paturētas tiesības veikt izmaiņas!	28
<b>EE</b>	EÜ-vastavusdeklaratsioon <b>LH-ATEX</b> Eesti   Võib esineda muudatusi!	10	<b>NL</b>	EG-conformiteitsverklaring <b>LH-ATEX</b> Nederlands   Wijzigingen voorbehouden!	30
<b>ES</b>	Declaración de conformidad CE <b>LH-ATEX</b> Español   ¡Con reserva de modificaciones!	12	<b>PL</b>	Deklaracja zgodności WE <b>LH-ATEX</b> Polski   Zmiany zastrzeżone!	32
<b>FI</b>	EG-yhdenmukaisuustodistus <b>LH-ATEX</b> Suomalainen   Oikeudet muutoksiin pidätetään!	14	<b>RO</b>	Declarație de conformitate CE <b>LH-ATEX</b> Românesc   Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări!	34
<b>FR</b>	Déclaration de conformité CE <b>LH-ATEX</b> Français   Sous réserve de modifications techniques !	16	<b>RU</b>	Декларация о соответствии требованиям ЕС <b>LH-ATEX</b> Русский   Возможны изменения!	36
<b>GB</b>	EC declaration of conformity <b>LH-ATEX</b> English   Subject to modifications!	18	<b>SE</b>	EG-försäkran om överensstämmelse <b>LH-ATEX</b> Svenska   Med förbehåll för ändringar!	38
<b>GR</b>	Δήλωση συμμόρφωσης EK <b>LH-ATEX</b> ελληνικά   Υπόκειται σε τροποποιήσεις!	20	<b>SK</b>	ES vyhlásenie o zhode <b>LH-ATEX</b> Slovenský   Zmeny vyhradené!	40

- Original-Konformitätserklärung -  
**EG-/EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**



Aussteller: **WOLF GmbH**  
 Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Produkt: Luftheizer  
 Produkttyp: Serien-Nr.:  
 LH - ATEX siehe Typenschild am Gerät

**Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:**

**Einschlägige EG-/EU-Richtlinien:**

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
2006/42/EG	Maschinenrichtlinie <i>Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eingehalten.</i>	2006 - 05
2014/30/EU	EMV-Richtlinie	2016 - 04

**Angewandte harmonisierte Normen:**


Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
DIN EN ISO 14120	Sicherheit von Maschinen – trennende Schutzeinrichtungen	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen	2008 - 06
DIN EN 349	Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sicherheit von Maschinen – Elektrische Ausrüstung	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -4	Elektromagnetische Verträglichkeit	2019 - 11

**Unterlagenbevollmächtigter:**

Name: Roland Klum  
 Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
 \_\_\_\_\_  
 Gerdewan Jacobs  
 Geschäftsführer Technik

  
 \_\_\_\_\_  
 Jörn Friedrichs  
 Leiter Entwicklung

- Original-Konformitätserklärung -  
**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
(nach Richtlinie 2014/34/EU-ATEX, Anhang X)



Aussteller: **WOLF GmbH**  
Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Produkt: Klimagerät  
Produkttyp: Serien-Nr.:  
LH - ATEX siehe Typenschild am Gerät

**Das oben beschriebene Produkt ist konform mit den Anforderungen der folgenden Dokumente:**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
2014/34/EU	Explosionsschutzrichtlinie	2016 - 04

**Angewandte harmonisierte Normen:**

Dokument-Nr.	Titel	Ausgabe
DIN EN ISO 80079-36	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Grundlagen und Anforderungen	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Schutz durch Konstruktive Sicherheit	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Explosionsfähige Atmosphären – Explosionsschutz	2011 - 10
DIN EN 14986	Konstruktion von Ventilatoren für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Explosionsgefährdete Bereiche - Betriebsmittel - Allgemeine Anforderungen	2014 - 06

**Zulässiger Ex-Bereich:** Explosionsschutzzone 2  
(siehe Typenschild am Gerät) Gerätegruppe 3G  
Zündschutzart Ex h  
Explosionsgruppe IIB  
Temperaturklasse T1, T2, T3, T4  
Geräteschutzniveau (EPL) Gc

**Unterlagenbevollmächtigter:**

Name: Roland Klum  
Anschrift: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Geschäftsführer Technik

Jörn Friedrichs  
Leiter Entwicklung

- Оригинална декларация за съответствие -  
**ЕО (Европейска общност)-Декларация**  
**за съответствие**



Издадено от: **WOLF GmbH**  
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Продукт: Климатичен уред  
 Тип на продукта: Серийен №:  
 LH - ATEX Виж типовата табела на уреда

**Описаният по-горе продукт съответства на изискванията на следните документи:**

**Валидни Директиви ЕО:**

Документ №	Заглавие	Издание
2006/42/ЕО	Директива относно машините <i>Целите относно безопасността на директивата за ниско напрежение 2014/35/ЕО са спазени съгласно Приложение I, № 1.5.1 на Директивата за машините 2006/42/ЕО.</i>	2006 - 05
2014/30/ЕО	Директива за електромагнитна съвместимост	2016 - 04

**Приложими хармонизирани стандарти:**


Документ №	Заглавие	Издание
DIN EN ISO 14120	Безопасност на машини – разделящи предпазни съоръжения	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Безопасност на машини – основни понятия, общи конструктивни принципи	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Безопасност на машини – разстояния около рисковите зони, които трябва да се спазват от съображения за безопасността на горните и долните крайници	2008 - 06
DIN EN 349	Безопасност на машини – минимално безопасно разстояние за избягване на наранявания на части от тялото	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Безопасност на машини – електрооборудване	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Автоматични уреди за регулиране и управление	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 и-4	електромагнитна поносимост	2019 - 11

**Документи упълномощен представител:**

Име: Roland Klum  
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
 Gerdewan Jacobs  
 Управител Технологии

  
 Jörn Friedrichs  
 Ръководител Развитие

- Оригинална декларация за съответствие -  
**ЕО (Европейска общност)-Декларация**  
**за съответствие**



(съгласно директива 2014/34/ЕО-ATEX, Анекс X)

Издадено от: **WOLF GmbH**  
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Продукт: Климатичен уред  
Тип на продукта: Сериен №:  
LN - ATEX Виж типовата табела на уреда

**Описаният по-горе продукт съответства на изискванията на следните документи:**

**Валидни Директиви ЕО:**

Документ №	Заглавие	Издание
2014/34/EG	Директива за защита от експлозии	2016 - 04

**Приложими хармонизирани стандарти:**

Документ №	Заглавие	Издание
DIN EN ISO 80079-36	Неелектрически уреди за употреба във взривоопасни зони - Основи и изисквания	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Неелектрически уреди за употреба във взривоопасни зони - Защита чрез конструктивна безопасност	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Взривоопасна атмосфера – защита от експлозия	2011 - 10
DIN EN 14986	Конструкция на вентилатори за употреба във взривоопасни зони	2007 - 04
DIN EN 60079-0	Риск от експлозия - Работно оборудване - Общо изискване	2014 - 06

**Допустима взривоопасна зона:** Зона на защита от експлозия 2

(виж типовата табела на уреда) Група уреди 3G

Тип взривозащита Ex h

Клас експлозивност IIB

Температурен клас T1, T2, T3, T4

Ниво на защита на оборудването (EPL) Gc

**Документи упълномощен представител:**

Име: Roland Klum  
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Управител Технологии

Jörn Friedrichs  
Ръководител Развитие

- Originál prohlášení o shodě -  
**Prohlášení ES o shodě**



Výrobce: **WOLF GmbH**  
 Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Německo  
 Výrobek: Klimatizační jednotka  
 Typ výrobku: Sériové č.:  
 LH - ATEX Viz typový štítek na přístroji

**Uvedený výrobek odpovídá požadavkům těchto dokumentů:**

**Příslušné směrnice ES:**

Dokument č.	Název	Vydání
2006/42/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES (přepracované znění) <i>Byly dodrženy cíle ochrany 2014/35/ES směrnice o nízkém napětí podle přílohy I, č. 1.5.1 směrnice o strojích a zařízeních 2006/42/ES.</i>	2006 - 05
2014/30/ES	SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2014/30/ES ze dne 15. prosince 2004 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS	2016 - 04

**Použité harmonizované normy**

Dokument č.	Název	Vydání
DIN EN ISO 14120	Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpečnost strojních zařízení. Základní pojmy, všeobecné zásady pro projektování	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpečnost strojních zařízení – Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpečnost strojních zařízení – Elektrická zařízení strojů	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatická elektrická řídicí zařízení pro domácnost a podobné účely	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 a -4	Elektromagnetická kompatibility	2019 - 11

**Dokumenty oprávněného zástupce:**

Jméno: Roland Klum  
 Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Hlavní technik

Jörn Friedrichs  
Vedoucí vývoje

- Originál prohlášení o shodě -  
**Prohlášení ES o shodě**  
(podle směrnice 2014/34/ES-ATEX, příloha X)



Výrobce: **WOLF GmbH**  
Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Německo  
Výrobek: Klimatizační jednotka  
Typ výrobku: Sériové č.:  
LH - ATEX Viz typový štítek na přístroji

**Uvedený výrobek odpovídá požadavkům těchto dokumentů:**

**Příslušné směrnice ES:**

Dokument č.	Název	Vydání
2014/34/ES	SMĚRNICE 2014/34/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 23. března 1994 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zařízení a ochranných systémů určených k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu	2016 - 04

**Použité harmonizované normy**

Dokument č.	Název	Vydání
DIN EN ISO 80079-36	Neelektrická zařízení pro prostředí s nebezpečím výbuchu - Základní metody a požadavky	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Neelektrická zařízení pro prostředí s nebezpečím výbuchu - Neelektrické typy ochrany bezpečnou konstrukcí	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Výbušná prostředí – Prevence a ochrana proti výbuchu	2011 - 10
DIN EN 14986	Konstrukce ventilátorů pro práci v prostředí s nebezpečím výbuchu	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Výbušné atmosféry - Zařízení - Obecné požadavky	2014 - 06

**Dovolená potenciálně výbušná atmosféra**


(viz typový štítek na přístroji)


Zóna ochrany proti výbuchu 2  
Skupina zařízení 3G  
Druh ochrany proti vznícení Ex h  
Skupina výbušnosti IIB  
Teplotní třída T1, T2, T3, T4  
Ochranná úroveň přístroje (EPL) Gc

**Dokumenty oprávněného zástupce:**

Jméno: Roland Klum  
Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
Gerdewan Jacobs  
Hlavní technik

  
Jörn Friedrichs  
Vedoucí vývoje

- Original overensstemmelseserklæring -  
**EF-konformitetserklæring**



Udsteder: **WOLF GmbH**  
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Produkt: Klimaaggregat  
 Produkttype: Serie-nr.:  
 LH - ATEX Se typeskiltet på produktet

Det ovenfor beskrevne produkt er konformt med kravene, der følger af disse dokumenter:

**Relevante EF-direktiver:**

Dokument-nr.	Titel	Udgave
2006/42/EF	Maskindirektiv <i>Lavspændingsdirektivets 2014/35/EF mål om beskyttelse overholdes i henhold til bilag I nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EF.</i>	2006 - 05
2014/30/EF	EMC-direktiv	2016 - 04

**Anvendte harmoniserede standarder:**

Dokument-nr.	Titel	Udgave
DIN EN ISO 14120	Maskinsikkerhed – separerende beskyttelsesindretninger	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Maskinsikkerhed – grundbegreber, generelle hovedprincipper om projektering, konstruktion og udformning	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Maskinsikkerhed – sikkerhedsafstande til imødegåelse af legemesdele i farezonen	2008 - 06
DIN EN 349	Maskinsikkerhed – mindsteafstande til imødegåelse af klemning af legemesdele	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Maskinsikkerhed – elektrisk udstyr	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatiske elektriske regulerings- og styreapparater	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 og -4	Elektromagnetisk kompatibilitet	2019 - 11
VO (EU) 327/2011	Ventilatorer	2011 - 04
VO (EU) 640/2009	Elektromotorer	2009 - 07

**Dokumenter repræsentant:**

Navn: Roland Klum  
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Teknisk direktør

Jörn Friedrichs  
 Afdelingsleder teknik



- Original overensstemmelseserklæring -  
**EF-konformitetserklæring**

(iht. direktiv 2014/34/EF-ATEX, tillæg X)



Udsteder: **WOLF GmbH**  
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Produkt: Klimaaggregat  
Produkttype: Serie-nr.:  
LH - ATEX Se typeskiltet på produktet

**Det ovenfor beskrevne produkt er konformt med kravene, der følger af disse dokumenter:**

**Relevante EF-direktiver:**

Dokument-nr.	Titel	Udgave
2014/34/EF	Eksplodingsbeskyttelsesdirektivet	2016 - 04

**Anvendte harmoniserede standarder:**

Dokument-nr.	Titel	Udgave
DIN EN ISO 80079-36	Ikke-elektrisk udstyr til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære - Grundlæggende principper og krav	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Ikke-elektrisk udstyr til anvendelse i eksplosionsfarlig atmosfære - Beskyttelse ved sikker konstruktion	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Eksplorative atmosfærer – eksplosionsbeskyttelse	2011 - 10
DIN EN 14986	Konstruktion af ventilatorer til anvendelse i eksplosionsfarlige atmosfærer	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Potentielt eksplosive områder - Driftsmidler - Generelle krav	2014 - 06

**Tilladt Ex-zone:**

(se mærkeplade på udstyret)  
Eksplodingsbeskyttelseszone 2  
Udstyrsgruppe 3G  
Tændingsbeskyttelsestype Ex h  
Eksplodingsgruppe IIB  
Temperaturklasse T1, T2, T3, T4  
Udstyrsbeskyttelsesniveau (EPL) Gc

**Dokumenter repræsentant:**

Navn: Roland Klum  
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Teknisk direktør

Jörn Friedrichs  
Afdelingsleder teknik

- Vastavusdeklaratsiooni originaaldokument -  
**EÜ-vastavusdeklaratsioon**



Väljaandja: **WOLF GmbH**  
 Aadress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Toode: Ventilatsiooniseade  
 Tootetüüp: Seerianumber:  
 LH - ATEX Vt andmesilti seadmel

**Ülalkirjeldatud toode vastab järgmiste dokumentide nõuetele:**

**Asjaomased EÜ direktiivid**

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
2006/42/EG	Masinadirektiiv <i>Madalpingedirektiivi 2014/35/EG ohutusnõuded on täidetud vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ I lisa punktile 1.5.1.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Elektromagnetilise ühildumise direktiiv	2016 - 04

**Angewandte harmonisierte Normen:**

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
DIN EN ISO 14120	Masinate ohutus – kaitsekatted	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Masinate ohutus – põhimõisted, konstrueerimise üldpõhimõtted	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Masinate ohutus – ohutusvahemikud, mis väldivad käte ja jalgade sattumist ohtlikku alasse	2008 - 06
DIN EN 349	Masinate ohutus – Minimaalsed vahekaugused vältimaks inimese kehaosade muljumisohtu	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Masinate ohutus – masinate elektriseadmed	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Elektrilised automaatjuhtimisseadmed	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 ja -4	Elektromagnetiline ühilduvus	2019 - 11

**Dokumendid volitatud esindaja:**

Nimi: Roland Klum  
 Aadress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Tehnikadirektor

Jörn Friedrichs  
 Arendusjuht

- Vastavusdeklaratsiooni originaaldokument -  
**EÜ-vastavusdeklaratsioon**  
(direktiivi 2014/34/EÜ-ATEX, lisa X kohaselt)



Väljaandja: **WOLF GmbH**  
Aadress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Toode: Ventilatsiooniseade  
Tootetüüp: Seerianumber:  
LH - ATEX Vt andmesilti seadmel

**Ülalkirjeldatud toode vastab järgmiste dokumentide nõuetele:**

**Asjaomased EÜ direktiivid**

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
2014/34/EG	Plahvatusohtliku keskkonna seadmete direktiiv	2016 - 04

**Kohaldatavad ühtlustatud standardid:**

Dokumendi nr:	Nimi	Välja antud
DIN EN ISO 80079-36	Mitteelektrilised seadmed plahvatusohtlike keskkondade jaoks - Põhimõisted ja nõuded	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Mitteelektrilised seadmed plahvatusohtlike keskkondade jaoks - Kaitsmine konstruktsiooniohutusklassi abil	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Plahvatusohtlik keskkond - Plahvatuse vältimine ja kaitse	2011 - 10
DIN EN 14986	Plahvatusohtlikus keskkonnas töötavate ventilaatorite konstruktsioon	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Plahvatusohtlikud keskkonnad – Seadmed – Üldised nõuded	2014 - 06


**Lubatud plahvatusala:** plahvatuskaitsetsoon 2  
(vt seadme andmesilti) Seadmegrupp 3G  
Süüte kaitseliik Ex h  
Plahvatusgrupp IIB  
Temperatuuriklass T1, T2, T3, T4  
Seadmekaitsetase (EPL) Gc

**Dokumendid volitatud esindaja:**

Nimi: Roland Klum  
Aadress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
Gerdewan Jacobs  
Tehnikadirektor

  
Jörn Friedrichs  
Arendusjuht

- Declaración de conformidad original -  
**Declaración de conformidad CE**



Expedidor: **WOLF GmbH**  
 Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Producto: Unidad tratamiento de aire  
 Tipo de producto: N.º de serie:  
 LH - ATEX Véase la placa de características en el equipo

**El producto descrito anteriormente cumple los requisitos de los siguientes documentos:**

**Directivas CE pertinentes:**

Nº de documento:	Título	Edición
2006/42/CE	Directiva sobre máquinas <i>Los objetivos de protección de la directiva de baja tensión 2014/35/CE se han cumplido conforme al anexo I, n.º 1.5.1 de la directiva sobre máquinas 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directiva de CEM	2016 - 04

**Normas armonizadas aplicadas:**

Nº de documento:	Título	Edición
DIN EN ISO 14120	Seguridad de las máquinas – Dispositivos de protección	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Seguridad de las máquinas – Conceptos básicos, principios para el diseño	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Seguridad de las máquinas – Distancias de seguridad para evitar alcanzar las áreas de peligro con las extremidades inferiores y superiores	2008 - 06
DIN EN 349	Seguridad de las máquinas – Distancias mínimas para evitar el aplastamiento de miembros	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Seguridad de las máquinas – Equipamiento eléctrico	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Aparatos eléctricos automáticos de control y regulación	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 y -4	Compatibilidad electromagnética	2019 - 11

**Documentos representante autorizado:**

Nombre: Roland Klum  
 Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Director gerente de técnica

Jörn Friedrichs  
 Director de Desarrollo

- Declaración de conformidad original -  
**Declaración de conformidad CE**  
(según Directiva 2014/34/CE-ATEX, apéndice X)



Expedidor: **WOLF GmbH**  
Dirección: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Producto: Unidad tratamiento de aire  
Tipo de producto: LH - ATEX  
N.º de serie: Véase la placa de características en el equipo

**Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants:**

**Directives CE applicables:**

N° de document	Titre	Edition
2014/34/CE	Directive de protection contre les explosions	2016 - 04

**Normes harmonisées appliquées:**

N° de document	Titre	Edition
DIN EN ISO 80079-36	Appareils non électriques pour une utilisation en zones à risque d'explosion - Prescriptions et exigences	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Appareils non électriques pour une utilisation en zones à risque d'explosion - La protection par la sécurité constructive	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Atmosphères explosibles – protection contre l'explosion	2011 - 10
DIN EN 14986	Conception des ventilateurs pour une utilisation dans zones dangereuses	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Secteurs présentant un risque d'explosion - Équipements - Exigences générales	2014 - 06

**Zone Ex autorisée:**

(voir plaque signalétique sur l'appareil)

Zone de protection contre l'explosion 2  
Groupe d'appareils 3G  
Modo de protección Ex h  
Groupe d'explosion IIB  
Classe de température T1, T2, T3, T4  
Niveau de protection de l'appareil (EPL) Gc

**Documents représentant autorisé:**

Nom: Roland Klum  
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Director gerente de técnica

Jörn Friedrichs  
Director de Desarrollo

- Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus -  
**EG-yhdenmukaisuustodistus**



Asettaja: **WOLF GmbH**  
 Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Tuote: Ilmastointikoje  
 Tuotetyyppi: Sarja-nro:  
 LH - ATEX katso laitteen tyyppikilpi

**Edellä kuvattu tuote on vastaa seuraavien asiakirjojen antamia vaatimuksia:**

**Yksiselitteiset EU-direktiivit:**

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
2006/42/EU	Konedirektiivi <i>Pienjännitedirektiivin 2014/35/EU suojatavoitteita on noudatettu konedirektiivin 2006/42/EY liitteen I, nro:n 1.5.1 mukaisesti.</i>	2006 - 05
2014/30/EU	EMC-direktiivi	2016 - 04

**Sovelletut harmonisoidut standardit:**

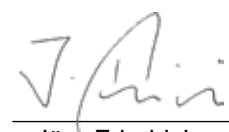
Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
DIN EN ISO 14120	Koneturvallisuus – erottavat suojukset	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Koneturvallisuus – Peruskäsitteet, yleiset soveltamisperiaatteet	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Koneturvallisuus – Turvaetäisyydet yläraajojen ja alaraajojen ulottumisen estämiseksi vaaravyöhykkeelle	2008 - 06
DIN EN 349	Koneturvallisuus – Vähimmäisetäisyydet, jotta voidaan estää ruumiinosien vammautuminen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Koneturvallisuus – Sähölaitteet	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automaattiset sähköiset säätö- ja ohjauslaitteet	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 ja -4	Sähkömagneettinen yhteensopivuus	2019 - 11

**Dokumentit valtuutettu edustaja:**

Nimi: Roland Klum  
 Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
 Gerdewan Jacobs  
 Tekninen toimitusjohtaja

  
 Jörn Friedrichs  
 Leiter Entwicklung

- Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus -  
**EG-yhdenmukaisuustodistus**  
(direktiivin 2014/34/EY-ATEX, liitteen X mukaan)



Asettaja: **WOLF GmbH**  
Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Tuote: Ilmastointikoje  
Tuotetyyppi: Sarja-nro:  
LH - ATEX katso laitteen tyyppikilpi

**Edellä kuvattu tuote on vastaa seuraavien asiakirjojen antamia vaatimuksia:**

**Yksiselitteiset EU-direktiivit:**

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
2014/34/EU	Räjähdyssuojadirektiivi	2016 - 04

**Sovelletut harmonisoidut standardit:**

Asiakirja-no.	Otsikko	Versio
DIN EN ISO 80079-36	Räjähdysvaarallisten tilojen muut kuin sähkölaitteet - Perusta ja vaatimukset	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Räjähdysvaarallisten tilojen muut kuin sähkölaitteet - Suojaus konstruktiivisella turvallisuudella	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Räjähdysvaaralliset tilat – Räjähdyksen suojaus	2011 - 10
DIN EN 14986	Räjähdysvaarallisissa tiloissa toimivien puhaltimien suunnittelu	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Räjähdysvaaralliset alueet - Käyttöaineet – Yleinen vaatimus	2014 - 06

**Sallittu Ex-tila:**

(katso laitteen tyyppikilpi)

Ex-suojavyöhyke 2  
Laiteluokka 3G  
Sytymissuojaustapa Ex h  
Ex-ryhmä IIB  
Lämpötilaluokka T1, T2, T3, T4  
Laitesuojatasa (EPL) Gc

**Dokumentit valtuutettu edustaja:**

Nimi: Roland Klum  
Osoite: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Tekninen toimitusjohtaja

Jörn Friedrichs  
Leiter Entwicklung

- Original de la déclaration de conformité -  
**déclaration de conformité CE**



Emetteur: **WOLF GmbH**  
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Produit: Centrale de traitement d'air  
 Type de produit: N° de série:  
 LH - ATEX voir plaque signalétique sur l'unité

**Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants:**

**Directives CE applicables:**

N° de document	Titre	Edition
2006/42/CE	Directive Machines <i>Les objectifs de protection de la Directive sur la basse tension 2014/35/CE ont été respectés conformément à l'annexe I, n° 1. 5.1 de la Directive machines 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directive CEM	2016 - 04

**Normes harmonisées appliquées:**

N° de document	Titre	Edition
DIN EN ISO 14120	Sécurité des machines – protecteurs	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sécurité des machines – Notions fondamentales, principes généraux de conception	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sécurité des machines – distances de sécurité empêchant les membres supérieurs et inférieurs d'atteindre les zones dangereuses	2008 - 06
DIN EN 349	Sécurité des machines – Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sécurité des machines – Équipement électrique	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Dispositifs de commande électrique automatiques	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -4	Compatibilité électromagnétique	2019 - 11

**Documents représentant autorisé:**

Nom: Roland Klum  
 Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Directeur technique

Jörn Friedrichs  
 Responsable développement



**- Original de la déclaration de conformité -**  
**déclaration de conformité CE**  
(Selon la directive 2014/34/CE-ATEX, X de l'annexe)



Emetteur: **WOLF GmbH**  
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Produit: Centrale de traitement d'air  
Type de produit: N° de série:  
LH - ATEX voir plaque signalétique sur l'unité

**Le produit décrit ci-dessus satisfait aux exigences des documents suivants:**

**Directives CE applicables:**

N° de document	Titre	Edition
2014/34/CE	Directive de protection contre les explosions	2016 - 04

**Normes harmonisées appliquées:**

N° de document	Titre	Edition
DIN EN ISO 80079-36	Appareils non électriques pour une utilisation en zones à risque d'explosion - Prescriptions et exigences	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Appareils non électriques pour une utilisation en zones à risque d'explosion - La protection par la sécurité constructive	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Atmosphères explosibles – protection contre l'explosion	2011 - 10
DIN EN 14986	Conception des ventilateurs pour une utilisation dans zones dangereuses	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Secteurs présentant un risque d'explosion - Équipements - Exigences générales	2014 - 06

**Zone Ex autorisée:**

(voir plaque signalétique sur l'appareil)

Zone de protection contre l'explosion 2  
Groupe d'appareils 3G  
Type de protection anti-incendie Ex h  
Groupe d'explosion IIB  
Classe de température T1, T2, T3, T4  
Niveau de protection de l'appareil (EPL) Gc

**Documents représentant autorisé:**

Nom: Roland Klum  
Adresse: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Directeur technique

Jörn Friedrichs  
Responsable développement

- Original declaration of conformity -  
**EC declaration of conformity**



Drawn up by: **WOLF GmbH**  
 Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Product: Air handling unit  
 Product type: Serial no.:  
 LH - ATEX see type plate on the appliance

The product described above conforms with the requirements of the following documents:

**Relevant EU directives:**

Document no.	Title	Issue
2006/42/EC	Machinery Directive <i>The protection goals of the Low Voltage Directive 2014/35/EC have been complied with in accordance with Annex I, no. 1.5.1 of the Machinery Directive 2006/42/EC.</i>	2006 - 05
2014/30/EC	EMC Directive	2016 - 04


**Applied harmonised standards**

Document no.	Title	Issue
DIN EN ISO 14120	Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Safety of Machinery - Basic Concepts, General Principles for Design	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs	2008 - 06
DIN EN 349	Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Safety of machinery -Electrical equipment of machines	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatic electrical controls for household and similar use	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 and -4	Electromagnetic compatibility (EMC)	2019 - 11

**Documents authorized representative:**

Name: Roland Klum  
 Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
 \_\_\_\_\_  
 Gerdewan Jacobs  
 Technical CEO

  
 \_\_\_\_\_  
 Jörn Friedrichs  
 Manager R&D

- Original declaration of conformity -  
**EC declaration of conformity**  
(according to directive 2014/34/EC-ATEX, Annex X)



Drawn up by: **WOLF GmbH**  
Address: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Product: Air handling unit  
Product type: Serial no.:  
LH - ATEX see type plate on the appliance

**The product described above conforms with the requirements of the following documents:**

**Relevant EU directives:**

Document no.	Title	Issue
2014/34/EC	Explosion Protection Directive	2016 - 04

**Applied harmonised standards**

Document no.	Title	Issue
DIN EN ISO 80079-36	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres - Basic method and requirements	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres - Protection through constructional safety	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Explosive atmospheres - Explosion prevention and protection	2011 - 10
DIN EN 14986	Design of fans working in potentially explosive atmospheres	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Explosive atmospheres - Equipment - General requirements	2014 - 06

**Permitted explosion area:** Explosion protection zone 2  
(see type plate on appliance) Device group 3G  
Ignition protection type Ex h  
Explosion group IIB  
Temperature classes T1, T2, T3, T4  
Equipment protection level (EPL) Gc

**Documents authorized representative:**

Name: Roland Klum  
Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
Gerdewan Jacobs  
Technical CEO

  
Jörn Friedrichs  
Manager R&D

- Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης -  
**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ**



Εκδότης: **WOLF GmbH**  
 Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Προϊόν: Κεντρικές κλιματιστικές μονάδες  
 Τύπος προϊόντος: Αρ. σειράς:  
 LH - ATEX βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή

Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:

**Σχετικές οδηγίες ΕΚ:**

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
2006/42/EG	Κατευθυντήρια οδηγία μηχανών <i>Τηρήθηκαν οι στόχοι προστασίας της οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2014/35/EG σύμφωνα με το Παράρτημα I, αρ. 1.5.1 της οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Κατευθυντήρια οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας EMV	2016 - 04

**Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα:**

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
DIN EN ISO 14120	Ασφάλεια από μηχανές – ασφαλιστικές διατάξεις διαχωρισμού	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Ασφάλεια από μηχανές – βασικές έννοιες, γενικές προσθήκες διαμόρφωσης	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Ασφάλεια από μηχανές – αποστάσεις ασφαλείας για την αποφυγή περιοχών κινδύνου με τα άνω και κάτω άκρα	2008 - 06
DIN EN 349	Ασφάλεια από μηχανές – ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης μερών σώματος	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Ασφάλεια από μηχανές – ηλεκτρικός εξοπλισμός	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Αυτόματες συσκευές ρύθμισης και ελέγχου	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 και -4	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	2019 - 11

Έγγραφα εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:

Όνομα: Roland Klum  
 Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Διευθυντής Τμήματος Τεχνολογίας

Jörn Friedrichs  
 Τεχνικός Προϊστάμενος

- Πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης -  
**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ**



(σύμφωνα με την κατευθυντήρια οδηγία 2014/34/ΕΚ-ATEX, Παράρτημα Χ)

Εκδότης: **WOLF GmbH**  
Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Προϊόν: Κεντρικές κλιματιστικές μονάδες  
Τύπος προϊόντος: Produkttyp: Αρ. σειράς:  
LH - ATEX βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή

**Το παραπάνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων εγγράφων:**

**Σχετικές οδηγίες ΕΚ:**

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
2014/34/EG	Κατευθυντήρια οδηγία προστασίας από εκρήξεις	2016 - 04

**Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα:**

Αριθμός εγγράφου	Τίτλος	Έκδοση
DIN EN ISO 80079-36	Μη ηλεκτρικές συσκευές για την εφαρμογή σε περιοχές επικίνδυνες από εκρήξεις - Βασικές αρχές και απαιτήσεις	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Μη ηλεκτρικές συσκευές για την εφαρμογή σε περιοχές επικίνδυνες από εκρήξεις - Προστασία με κατασκευαστική ασφάλεια	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Ατμόσφαιρα περιβάλλοντος ικανή για έκρηξη – προστασία από έκρηξη	2011 - 10
DIN EN 14986	Κατασκευή ανεμιστήρων για την εφαρμογή σε περιοχές επικίνδυνες από εκρήξεις	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Περιοχές με κίνδυνο έκρηξης - Μέσα λειτουργίας - Γενικές απαιτήσεις	2014 - 06

**Επιτρεπόμενη περιοχή έκρηξης:**  
(βλ. πινακίδα τύπου στη συσκευή)

Ζώνη προστασίας έκρηξης 2  
Ομάδα συσκευών 3G  
Τύπος προστασίας από ανάφλεξη Ex h  
Ομάδα έκρηξης IIB  
Κατηγορία θερμοκασίας T1, T2, T3, T4  
Επίπεδο προστασίας συσκευών (EPL) Gc

**Έγγραφο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:**

Όνομα: Roland Klum  
Διεύθυνση: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Διευθυντής Τμήματος Τεχνολογίας

Jörn Friedrichs  
Τεχνικός Προϊστάμενος

- Eredeti szabvány-megfelelési nyilatkozat -  
**EK megfelelőségi nyilatkozat**



Kiállította: **WOLF GmbH**  
 Címe: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Termék: Építőelemes légkezelő berendezés  
 Terméktípus: Sorozatszám:  
 LH - ATEX lásd a készüléken felerősített típusablát

**A fenn nevezett termék összhangban van az alábbi okmányok követelményeivel:**

**Vonatkozó EK-irányelvek:**

Okmány sz.	Címe	Kiadása
2006/42/EK	Gépek irányelv <i>A gépekről szóló 2006/42/EK jelű irányelv I. mellékletének 1.5.1 pontja értelmében betartottuk a kiefeszültségű berendezések 2014/35/EK irányelvében rögzített védelmi célokat.</i>	2006 V
2014/30/EK	EMV irányelv	2016 IV.

**Alkalmazott harmonizált szabványok:**

Okmány sz.	Címe	Kiadása
DIN EN ISO 14120	Gépi berendezések biztonsága – Védőburkolatok	2016 V.
DIN EN ISO 12100	Gépi berendezések biztonsága - Alapfogalmak, a kialakítás általános elvei	2011 III.
DIN EN ISO 13857	Gépi berendezések biztonsága – Biztonsági távolságok a veszélyes terek felső és alsó végtaggal való elérése ellen	2008 VI.
DIN EN 349	Gépi berendezések biztonsága – Legkisebb távolságok a testrészek összenyomódásának elkerüléséhez	2008 IX.
DIN EN 60204-1	Gépi berendezések biztonsága – Gépek villamos szerkezetei	2019 VI.
DIN EN 60730-1	Automatikus villamos szabályozó- és vezérlőkészülékek	2017 VI.
DIN EN 61000-6-2 és -4	Elektromágneses összeférhetőség	2019 XI.

**Dokumentumok meghatalmazott képviselője:**

Név: Roland Klum  
 Levélcím: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
 Gerdewan Jacobs  
 Műszaki Üzletági Vezető

  
 Jörn Friedrichs  
 fejlesztés vezető

**- Eredeti szabvány-megfelelési nyilatkozat -**  
**EK megfelelőségi nyilatkozat**  
(nach Richtlinie 2014/34/EG-ATEX, Anhang X)



Kiállította: **WOLF GmbH**  
Címe: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Termék: Építőelemes légkezelő berendezés  
Terméktípus: Sorozatszám:  
LH - ATEX lásd a készüléken felerősített típustáblát

**A fenn nevezett termék összhangban van az alábbi okmányok követelményeivel:**

**Vonatkozó EK-irányelvek:**

<b>Okmány sz.</b>	<b>Címe</b>	<b>Kiadása</b>
2014/34/EK	Robbanásvédelmi irányelv	2016 IV.

**Alkalmazott harmonizált szabványok:**

<b>Okmány sz.</b>	<b>Címe</b>	<b>Kiadása</b>
DIN EN ISO 80079-36	Potenciálisan robbanékony légterek nem villamos felszerelései - Alapok és követelmények	2016 XII.
DIN EN ISO 80079-37	Potenciálisan robbanékony légterek nem villamos felszerelései - Konstruktív biztonság nyújtotta védelem	2016 XII.
DIN EN 1127-1	Robbanóképes közegek – Robbanás megelőzés és robbanásvédelem	2011 X.
DIN EN 14986	Potenciálisan robbanóképes környezetekben működő ventilátorok kialakítása	2017 IV.
DIN EN 60079-0	Robbanásveszélyes területek - Üzemi eszközök – Általános követelmény	2014 VI

**Megengedett Ex terület:**

(lásd a készüléken található adattáblát)

2-es robbanásvédelmi zóna  
3G készülékcsoport  
Gyújtásvédelem fajtája Ex h  
IIB robbanási csoport  
T1, T2, T3, T4 hőmérsékleti osztály  
Készülék védettségi szintje (EPL) Gc

**Dokumentumok meghatalmazott képviselője:**

Név: Roland Klum  
Levél cím: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Műszaki Üzletági Vezető

Jörn Friedrichs  
fejlesztés vezető

- Dichiarazione di conformità originale -  
**Dichiarazione di conformità CE**



Emessa da: **WOLF GmbH**  
 Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Prodotto: Unità di trattamento aria  
 Tipo di prodotto: N. di serie:  
 LH - ATEX Vedi la targhetta sull'apparecchio

**Il prodotto sopra descritto risulta conforme ai requisiti dei seguenti documenti:**

**Direttive CE di pertinenza:**

N. documento	Titolo	Edizione
2006/42/CE	Direttiva macchine <i>Gli obiettivi di protezione della direttiva bassa tensione 2014/35/CE sono stati rispettati secondo l'Appendice I, n. 1.5.1 della direttiva macchine 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Direttiva EMC	2016 - 04

**Norme armonizzate applicate:**

N. documento	Titolo	Edizione
DIN EN ISO 14120	Sicurezza del macchinario – Ripari	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Sicurezza del macchinario – Concetti fondamentali, principi generali di progettazione	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Sicurezza del macchinario – Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori e inferiori	2008 - 06
DIN EN 349	Sicurezza del macchinario – Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Dispositivi elettrici automatici di comando	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 e -4	Compatibilità elettromagnetica	2019 - 11

**Documenti rappresentante autorizzato:**

Nome: Roland Klum  
 Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Direttore tecnico

Jörn Friedrichs  
Responsabile Sviluppo



- Dichiarazione di conformità originale -  
**Dichiarazione di conformità CE**  
(in conformità alla direttiva 2014/34/CE-ATEX, Allegato X)



Emessa da: **WOLF GmbH**  
Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Prodotto: Unità di trattamento aria  
Tipo di prodotto: LH - ATEX  
N. di serie: Vedi la targhetta sull'apparecchio

**Il prodotto sopra descritto risulta conforme ai requisiti dei seguenti documenti:**

**Direttive CE di pertinenza:**

<b>N. documento</b>	<b>Titolo</b>	<b>Edizione</b>
2014/34/CE	Direttiva ATEX	2016 - 04

**Norme armonizzate applicate:**

<b>N. documento</b>	<b>Titolo</b>	<b>Edizione</b>
DIN EN ISO 80079-36	Apparecchi non elettrici per atmosfere potenzialmente esplosive - Metodo e requisiti di base	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Apparecchi non elettrici per atmosfere potenzialmente esplosive - Tipo di protezione non elettrica per sicurezza costruttiva	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Atmosfere esplosive - Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione	2011 - 10
DIN EN 14986	Costruzione di ventilatori per atmosfere potenzialmente esplosive	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Atmosfere esplosive - Apparecchiature — Prescrizioni generali	2014 - 06

**Zona antideflagrante consentita:**

(Vedi la targhetta sull'apparecchio)

Zona antideflagrante 2  
Gruppo di apparecchi 3G  
Metodo di protezione Ex h  
Gruppo di esplosione IIB  
Classe di temperatura T1, T2, T3, T4  
Livello di protezione (EPL) Gc

**Documenti rappresentante autorizzato:**

Nome: Roland Klum  
Indirizzo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Direttore tecnico

Jörn Friedrichs  
Responsabile Sviluppo

- Originali atitikties deklaracija -  
**EB atitikties deklaracija**



Išdavė: **WOLF GmbH**  
 Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Gaminys: Oro tiekimo įrenginys  
 Produkto tipas: Serijos Nr.:  
 LH - ATEX Žr. specifikacijų skydelį ant prietaiso

**Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šių dokumentų reikalavimus:**

**Specialiosios EB direktyvos**

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
2006/42/EG	Mašinų direktyva <i>Žemos įtampos direktyvos 2014/35/EG saugos tikslų laikomasi pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB I priedo 1.5.1 dalį.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	Elektromagnetinio suderinamumo direktyva	2016 - 04

**Taikyti darnieji standartai:**

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
DIN EN ISO 14120	Mašinų saugumas – skiriantieji apsauginiai įtaisai	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Mašinų saugumas – pagrindinės sąvokos, bendrieji konstrukciniai direktyviniai nurodymai	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Mašinų saugumas – saugūs atstumai iki viršutinėmis ir apatinėmis galūnėmis pasiekiamų rizikos sektorių	2008 - 06
DIN EN 349	Mašinų saugumas - Mažiausi atstumai, kad būtų išvengta kūno dalių suspaudimo	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Mašinų saugumas – elektros įrenginiai	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatiniai elektriniai reguliavimo ir valdymo prietaisai	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 ir -4	Elektromagnetinis suderinamumas	2019 - 11

**Dokumentai įgalioto atstovo:**

Pavardė: Roland Klum  
 Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Direktorius, Technikos skyrius

Jörn Friedrichs  
 Plėtros vadovas

**- Originali atitikties deklaracija -**  
**EB atitikties deklaracija**  
(Pagal 2014/34/EB-ATEX direktyvą, priedas X)



Išdavė: **WOLF GmbH**  
Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Gaminys: Oro tiekimo įrenginys  
Produkto tipas: Serijos Nr.:  
LH - ATEX Žr. specifikacijų skydelį ant prietaiso

**Aukščiau aprašytas gaminys atitinka šių dokumentų reikalavimus:**

**Specialiosios EB direktyvos**

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
2014/34/EG	Apsaugos nuo sproginimo direktyva	2016 - 04

**Taikyti darnieji standartai:**

Dokumentas Nr.	Pavadinimas	Leidimas
DIN EN ISO 80079-36	Neelektriniai prietaisai, skirti naudoti sproginimo rizikos zonose - Pagrindiniai metodai ir reikalavimai	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Neelektriniai prietaisai, skirti naudoti sproginimo rizikos zonose - Apsauga taikant konstrukcinę saugą	2016 - 12
DIN EN 1127-1	sprogios atmosferos – apsauga nuo sproginimo	2011 - 10
DIN EN 14986	Ventiliatorių konstrukcija, skirta naudoti sproginimo rizikos zonose	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Potencialiai sprogios atmosferos - Bendrasis reikalavimas įrangai	2014 - 06

**Leistina sproginimo rizikos zona:**  
(žr. specifikacijų skydelį ant prietaiso)

Apsaugos nuo sproginimo zona 2  
Prietaiso grupė 3G  
Apsaugos nuo uždegimo tipas Ex h  
Sproginimo grupė IIB  
Temperatūros klasė T1, T2, T3, T4  
Įrangos apsaugos lygis (EPL) Gc

**Dokumentai įgalioto atstovo:**

Pavardė: Roland Klum  
Adresas: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Direktorius, Technikos skyrius

Jörn Friedrichs  
Plėtros vadovas

- Atbilstības deklarācijas oriģināls -  
**EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**



Izsniedzējs: **WOLF GmbH**  
 Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Vācija  
 Produkts: gaisa kondicionētājs  
 Izstrādājuma tips: Sērijas Nr.:  
 LH - ATEX Skatiet tipa identifikācijas plāksnīti uz ierīces

Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:

**Attiecīgās EK direktīvas:**

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdavums
2006/42/EK	Mašīnu direktīva <i>Zemsprieguma 2014/35/EK direktīvā noteiktie aizsardzības mērķi ir ievēroti saskaņā ar Mašīnu direktīvas Nr. 2006/42/EK I pielikuma 1.5.1. p.</i>	2006 - 05
2014/30/EK	EMS (elektromagnētiskās savietojamības) direktīva	2016 - 04

**Lietotie saskaņotie standarti**

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdavums
LVS EN 953	Mašīnu drošums. Aizsargi. Vispārīgās prasības stacionāro un mobilo aizsargu konstruēšanai un izgatavošanai	2016 - 05
LVS EN ISO 12100	Mašīnu drošums. Vispārīgie projektēšanas principi. Risku novērtēšana un risku samazināšana	2011 - 03
LVS EN ISO 13857	Mašīnu drošums. Drošuma atstatumi, kas novērš bīstamo zonu aizsniedzamību ar rokām un kājām	2008 - 06
LVS EN 349	Mašīnu drošums. Minimālās atstarpes, lai izvairītos no ķermeņa daļu saspiešanas	2008 - 09
LVS EN 60204-1	Mašīnu drošums. Mašīnu elektroaprīkojums	2019 - 06
LVS EN 60730	Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzētas automātiskās vadības elektroierīces	2017 - 06
LVS EN 61000-6-2 un 4	Elektromagnētiskā saderība	2019 - 11

Dokumentācijai pilnvarotā persona:

Vārds, uzvārds: Roland Klum  
 Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Tehniskās nodaļas vadītājs

Jörn Friedrichs  
 Attīstības vadītājs

- Atbilstības deklarācijas oriģināls -  
**EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**  
(atbilstoši Direktīvai 2014/34/EK (ATEX), pielikumam X)



Izsniedzējs: **WOLF GmbH**  
Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Vācija  
Produkts: gaisa kondicionētājs  
Izstrādājuma tips: Sērijas Nr.:  
LH - ATEX Skatiet tipa identifikācijas plāksnīti uz ierīces

**Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādu dokumentu prasībām:**

**Attiecīgās EK direktīvas:**

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdevums
2014/34/EG	Sprādzienbīstamā vidē lietojamo iekārtu direktīva	2016 - 04

**Lietotie saskaņotie standarti.**

Dokumenta nr.	Nosaukums	Izdevums
DIN EN ISO 80079-36	Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm - Pamatprincipi un prasības	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Neelektriskās iekārtas sprādzienbīstamām vidēm - Aizsardzība ar konstruktīviem drošības risinājumiem	2016 - 12
LVS EN 1127-1	Sprādzienbīstama vide. Sprādziena novēršana un aizsardzība	2011 - 10
LVS EN 14986	Ventilatoru konstrukcijas darbam sprādzienbīstamās vidēs	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Sprādzienbīstamas zonas – Resursi – vispārēja prasība	2014 - 06

**Pieļaujamā sprādzienbīstamības zona:**

(skatiet tipa identifikācijas plāksnīti uz ierīces)

Sprādzienaizsardzības zona 2  
Iekārtu grupa 3G  
Aizsardzības tips Ex h  
Sprādzienbīstamības grupa IIB  
Temperatūras klase T1, T2, T3, T4  
Ierīču aizsardzības līmenis (EPL) Gc

**Dokumentācijai pilnvarotā persona:**

Vārds, uzvārds: Roland Klum  
Pasta adrese: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Tehniskās nodaļas vadītājs

Jörn Friedrichs  
Attīstības vadītājs

- Originale conformiteitsverklaring -  
**EG-conformiteitsverklaring**



Ondertekenaar: **WOLF GmbH**  
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Product: Luchtbehandelingskast  
 Producttype: Serienr.:  
 LH - ATEX zie typeplaatje op het toestel

Het hierboven beschreven product is conform de eisen van de volgende documenten:

**Desbetreffende EG-richtlijnen:**

Documentnr.	Titel	Uitgave
2006/42/EG	Machinerichtlijn <i>De beveiligingsdoelstellingen van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG werden nageleefd cf. bijlage I, nr. 1.5.1 van de machinerichtlijn 2006/42/EG.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	EMC-richtlijn	2016 - 04

**Toegepaste geharmoniseerde normen:**

Documentnr.	Titel	Uitgave
DIN EN ISO 14120	Veiligheid van machines – afschermingen	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Veiligheid van machines – principes, algemene vormingsprincipes	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Veiligheid van machines – Veiligheidsafstanden ter voorkoming van het bereiken van gevaarlijke zones met de bovenste en onderste ledematen	2008 - 06
DIN EN 349	Veiligheid van machines – Minimum afstanden ter voorkoming van het bekneld raken van menselijke lichaamsdelen	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Veiligheid van machines – Elektrische uitrusting	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatische elektrische regelaars	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 en -4	Elektromagnetische compatibiliteit	2019 - 11
VO (EU) 327/2011	Ventilators	2011 - 04
VO (EU) 640/2009	Elektromotoren	2009 - 07

**Documenten gevolmachtigde:**

Naam: Roland Klum  
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Directeur techniek

Jörn Friedrichs  
 Directeur Ontwikkeling

- Originele conformiteitsverklaring -  
**EG-conformiteitsverklaring**  
(volgens richtlijn 2014/34/EG-ATEX, appendix X)



Ondertekenaar: **WOLF GmbH**  
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Product: Luchtbehandelingskast  
Producttype: Serienr.:  
LH - ATEX zie typeplaatje op het toestel

**Het hierboven beschreven product is conform de eisen van de volgende documenten:**

**Desbetreffende EG-richtlijnen:**

Documentnr.	Titel	Uitgave
2014/34/EG	Explosieveiligheidsrichtlijn	2016 - 04

**Toegepaste geharmoniseerde normen:**

Documentnr.	Titel	Uitgave
DIN EN ISO 80079-36	Niet-elektrisch materieel voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Bases en eisen	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Niet-elektrisch materieel voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen - Bescherming door middel van constructieve veiligheid	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Explosieve atmosferen – Explosieveiligheid	2011 - 10
DIN EN 14986	Ontwerp van ventilatoren voor potentieel ontplofbare atmosferen	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Explosiegevaarlijke omgevingen - Bedrijfsmiddelen - Algemene eis	2014 - 06


**Toelaatbaar Ex-bereik:**  
(zie typeplaatje op het toestel) Explosieveilige zone 2  
Apparaatgroep 3G  
Bescherminswijze Ex h  
Explosiegroep IIB  
Temperatuurklasse T1, T2, T3, T4  
Bescherminswijze apparatuur-  
beveiligingsniveau (EPL) Gc

**Documenten gevolmachtigde:**

Naam: Roland Klum  
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
Gerdewan Jacobs  
Directeur techniek

  
Jörn Friedrichs  
Directeur Ontwikkeling

- Oryginalna deklaracja zgodności -  
**Deklaracja zgodności WE**



Wystawiający: **WOLF GmbH**  
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Produkt: Centrala klimatyzacyjna  
 Typ wyrobu: LH - ATEX  
 Nr seryjny: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu

**Wyżej wymieniony produkt spełnia wymagania poniższych dokumentów:**

**Obowiązujące Dyrektywy UE:**

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
2006/42/WE	Dyrektywa maszynowa <i>Cele ochrony Dyrektyw Niskonapięciowych 2014/35/WE zostały osiągnięte według załącznika I, nr 1.5.1 Dyrektyw Maszynowych 2006/42/WE.</i>	2006 - 05
2014/30/WE	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej	2016 - 04

**Zastosowane normy zharmonizowane:**

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
DIN EN ISO 14120	Bezpieczeństwo maszyn - osłony	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpieczeństwo maszyn – podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpieczeństwo maszyn – odstępy bezpieczeństwa zapobiegające sięganiu kończynami górnymi i dolnymi do stref niebezpiecznych	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpieczeństwo maszyn - minimalne odstępy zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatyczne elektryczne urządzenia regulujące i sterujące	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 und -4	Kompatybilność elektromagnetyczna	2019 - 11

**Dokumenty upoważniony przedstawiciel:**

Nazwisko: Roland Klum  
 Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Prezes Zarządu ds. Technicznych

Jörn Friedrichs  
 Kierownik ds. badań i rozwoju



- Oryginalna deklaracja zgodności -  
**Deklaracja zgodności WE**  
(zgodnie z dyrektywą 2014/34/EG-ATEX, załącznik X)



Wystawiający: **WOLF GmbH**  
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Produkt: Centrala klimatyzacyjna  
Typ wyrobu: LH - ATEX  
Nr seryjny: patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu

**Wyżej wymieniony produkt spełnia wymagania poniższych dokumentów:**

**Obowiązujące Dyrektywy UE:**

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
2014/34/WE	Dyrektywa dotycząca urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem (ATEX)	2016 - 04

**Zastosowane normy zharmonizowane:**

Nr dokumentu	Tytuł	Wydanie
DIN EN ISO 80079-36	Urządzenia nielektryczne do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem - Podstawowe założenia i wymagania	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Urządzenia nielektryczne do stosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem - Ochrona dzięki bezpieczeństwu konstrukcji	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Atmosfery wybuchowe – ochrona przed wybuchem	2011 - 10
DIN EN 14986	Konstrukcje wentylatorów pracujących w przestrzeniach zagrożonych wybuchem	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Obszary zagrożone eksplozją – Środki robocze – Wymogi ogólne	2014 - 06

**Dopuszczalny zakres stosowania:**

(patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu)

Strefa ochrony przeciwybuchowej 2  
Kategoria urządzenia 3G  
Stopień ochrony przeciwzapłonowej Ex h  
Grupa wybuchowości IIB  
Klasa temperatur T1, T2, T3, T4  
Poziom ochrony urządzenia (EPL) Gc

**Dokumenty upoważniony przedstawiciel:**

Nazwisko: Roland Klum  
Adres: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Prezes Zarządu ds. Technicznych

Jörn Friedrichs  
Kierownik ds. badań i rozwoju

- Declarația de conformitate în original -  
**Declarație de conformitate CE**



Procător: **WOLF GmbH**  
 Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Produs: Centrala de tratare aer  
 Tipul produsului: Seria:  
 LH - ATEX vezi plăcuța cu datele constructive de pe aparat

**Produsul denumit mai sus este conform cu cerințele următoarelor documente:**

**Directivile CE incidente:**

Nr. document	Titlu	Ediția
2006/42/CE	Directiva pentru mașini <i>Telurile de protecție din Directiva privind joasa 2014/35/CE tensiune au fost respectate conform anexei I, nr. 1.5.1 din Directiva cu privire la mașini 2006/42/CE.</i>	2006 - 05
2014/30/CE	Directiva pentru compatibilitate electromagnetică	2016 - 04

**Norme armonizate aplicate:**

Nr. document	Titlu	Ediția
DIN EN ISO 14120	Siguranța mașinilor – dispozitive de siguranță demontabile	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Siguranța mașinilor – Terminologie, directive de design generale	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Siguranța mașinilor – Distanțele de siguranță împotriva accesului în zonele de pericolozitate cu membrele superioare sau inferioare	2008 - 06
DIN EN 349	Siguranța mașinilor – Distanțele minime pentru prevenirea strivirii părților corpului	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Siguranța mașinilor – Echipamentele electrice	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Aparatele automate electrice de reglare și comandă	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 și -4	Compatibilitatea electromagnetică	2019 - 11

**Documente reprezentantul autorizat:**

Nume: Roland Klum  
 Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Director tehnic

Jörn Friedrichs  
Director dezvoltare

- Declarația de conformitate în original -  
**Declarație de conformitate CE**  
(conform Directivei 2014/34/CE-ATEX, Anexa X)



Procător: **WOLF GmbH**  
Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Produs: Centrala de tratare aer  
Tipul produsului: Seria:  
LH - ATEX vezi plăcuța cu datele constructive de pe aparat

**Produsul denumit mai sus este conform cu cerințele următoarelor documente:**

**Directivile CE incidente:**

Nr. document	Titlu	Ediția
2014/34/EG	Directiva privind protecția împotriva exploziilor	2016 - 04

**Norme armonizate aplicate:**

Nr. document	Titlu	Ediția
DIN EN ISO 80079-36	Aparatele ne-electrice pentru utilizarea în zonele cu potențial exploziv - Principii de bază și cerințe	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Aparatele ne-electrice pentru utilizarea în zonele cu potențial exploziv - Protecție prin siguranță constructivă	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Atmosferele cu potențial exploziv – Protecția împotriva exploziilor	2011 - 10
DIN EN 14986	Construcția ventilatoarelor pentru utilizarea în zonele cu potențial exploziv	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Zone cu pericol de explozie - Mijloace de producție – Cerințe generale	2014 - 06

**Zonă Ex admisă:**

(vezi plăcuța cu datele constructive la aparat)


Zona de protecție împotriva exploziilor 2  
Grupul de aparate 3G  
Tip de protecție pentru aprindere Ex h  
Grupa de explozie IIB  
Clasa de temperatură T1, T2, T3, T4  
Nivelul de protecție al aparatelor (EPL) Gc

**Documente reprezentantul autorizat:**

Nume: Roland Klum  
Adresă: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

  
Gerdewan Jacobs  
Director tehnic

  
Jörn Friedrichs  
Director dezvoltare

- Оригинальная декларация о соответствии -  
**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**  
**ТРЕБОВАНИЯМ ЕС**



Выдал: **WOLF GmbH**  
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Изделие: Установка кондиционирования  
 Модель изделия: Серийный №.:  
 LH - ATEX См. заводскую табличку на установке

Описанное выше изделие соответствует требованиям следующих документов:

**Соответствующие директивы ЕС:**

Документ №	Название	Издание
2006/42/EC	Директива о машинном оборудовании <i>Цели защиты в соответствии с Директивой о низковольтном оборудовании 2014/35/EC были соблюдены согласно Приложению I, № 1.5.1 Директивы о машинном оборудовании 2006/42/EC.</i>	2006 – 05
2014/30/EG	Директива об электромагнитной совместимости	2016 – 04

**Примененные гармонизированные стандарты:**


Документ №	Название	Издание
DIN EN ISO 14120	Безопасность машин. Разделительные защитные устройства	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Безопасность машин. Термины и определения, общие принципы проектирования	2011 – 03
DIN EN ISO 13857	Безопасность машин. Безопасные расстояния для предохранения верхних и нижних конечностей от попадания в опасную зону	2008 – 06
DIN EN 349	Безопасность машин. Минимальные расстояния для предотвращения защемления частей человеческого тела	2008 – 09
DIN EN 60204-1	Безопасность машин. Электрическое	2019 – 06
DIN EN 60730-1	Автоматические электрические управляющие устройства	2017 – 06
DIN EN 61000-6-2 и -4	Электромагнитная совместимость	2019 – 11

**Ответственный за документацию:**

ФИО: Roland Klum  
 Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Майнбург, den 26.08.2020

  
 \_\_\_\_\_  
 Гердеван Якобс,  
 технический директор

  
 \_\_\_\_\_  
 Йорн Фридрихс  
 Начальник отдела разработки

- Оригинальная декларация о соответствии -  
**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ  
ТРЕБОВАНИЯМ ЕС**



(согл. Директиве 2014/34/ЕС-ATEX, Приложение X)

Выдал: **WOLF GmbH**  
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Изделие: Установка кондиционирования  
Модель изделия: Серийный №.:  
LN - ATEX См. заводскую табличку на установке

**Описанное выше изделие соответствует требованиям следующих документов:**

**Соответствующие директивы ЕС:**

Документ №	Название	Издание
2014/34/EG	Директива о взрывозащите	2016 – 04

**Примененные гармонизированные стандарты:**

Документ №	Название	Издание
DIN EN ISO 80079-36	Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах - основные сведения и требования	2016 – 12
DIN EN ISO 80079-37	Оборудование неэлектрическое, предназначенное для применения в потенциально взрывоопасных средах - обеспечение защиты за счет конструкционной безопасности	2016 – 12
DIN EN 1127-1	Атмосферы взрывоопасные. Предотвращение взрывов и защита от них	2011 – 10
DIN EN 14986	Проектирование вентиляторов, предназначенных для работы в потенциально взрывоопасных средах	2017 – 04
DIN EN 60079-0	Взрывоопасные зоны — оборудование — общие требования	2014 – 06

**Допустимая взрывоопасная зона:**

(см. заводскую табличку на устройстве) Взрывоопасная зона 2  
Группа оборудования 3G  
Тип взрывозащиты Ex h  
Категория взрывоопасности IIB  
Температурный класс T1, T2, T3, T4  
Уровень защиты устройства (EPL) Gc

**Ответственный за документацию:**

ФИО: Roland Klum  
Адрес: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Майнбург, den 26.08.2020

Гердеван Якобс,  
технический директор

Йорн Фридрихс  
Начальник отдела разработки

- Original-försäkran om överensstämmelse -  
**EG-försäkran om överensstämmelse**



Utfärdare: **WOLF GmbH**  
 Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
 Produkt: Klimataggregat  
 Produkttyp: Serienr.:  
 LH - ATEX se typskylten på apparaten

Den ovan beskrivna produkten överensstämmer med kraven enligt följande dokument:

**Tillämpliga EG-direktiv**

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
2006/42/EG	Maskindirektivet <i>De säkerhetsmål som anges i lågspänningsdirektivet 2014/35/EG har uppfyllts enl. bilaga I, nr. 1.5.1 i maskindirektivet 2006/42/EG.</i>	2006 - 05
2014/30/EG	EMC-direktivet	2016 - 04

**Tillämpade harmoniserade standarder:**

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
DIN EN ISO 14120	Maskinsäkerhet – frånskiljande skyddsanordningar	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Maskinsäkerhet – Grundbegrepp, allmänna riktlinjer för utformning	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Maskinsäkerhet – Säkerhetsavstånd för att förhindra att riskområden kan nås med de övre och nedre extremiteterna	2008 - 06
DIN EN 349	Maskinsäkerhet – Minimiavstånd för att förhindra att kroppsdelar krossas	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Maskinsäkerhet – Elektrisk utrustning	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatiska elektriska reglerings- och styrapparater	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 och -4	Elektromagnetisk kompatibilitet	2019 - 11

**Dokument som representerar honom:**

Namn: Roland Klum  
 Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 VD för teknik

Jörn Friedrichs  
 Leiter Entwicklung

- Original-försäkran om överensstämmelse -  
**EG-försäkran om överensstämmelse**  
(enligt direktivet 2014/34/EG-ATEX, Bilaga X)



Utfärdare: **WOLF GmbH**  
Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Produkt: Klimataggregat  
Produkttyp: Serienr.:  
LH - ATEX se typskylten på apparaten

**Den ovan beskrivna produkten överensstämmer med kraven enligt följande dokument:**

**Tillämpliga EG-direktiv**

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
2014/34/EG	Explosions skydds direktivet	2016 - 04

**Tillämpade harmoniserade standarder:**

Dokument-nr.	Titel	Utgåva
DIN EN ISO 80079-36	Ej elektriska apparater för användning inom explosionsfarliga områden - Grundläggande metoder och krav	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Ej elektriska apparater för användning inom explosionsfarliga områden - Säker konstruktion	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Explosiva atmosfärer – Explosions skydd	2011 - 10
DIN EN 14986	Konstruktion av fläktar för användning inom explosionsfarliga områden	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Explosionsfarliga omgivningar – Utrustning – Allmänna fordringar	2014 - 06

**Tillåtet Ex-område:**

(se typskylt på apparaten)

Explosions skydds zon 2  
Apparat grupp 3G  
Explosions skydd Ex h  
Explosions grupp IIB  
Temperatur klass T1, T2, T3, T4  
Utrustning med skydds nivå (EPL) Gc

**Dokument som representerar honom:**

Namn: Roland Klum  
Adress: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
VD för teknik

Jörn Friedrichs  
Leiter Entwicklung

- Originálne vyhlásenie o zhode -  
**ES vyhlásenie o zhode**



Vydáva: **WOLF GmbH**  
 Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Nemecko  
 Výrobok: Klimatizačná jednotka  
 Typ výrobku: Sériové č.:  
 LH - ATEX Pozri typový štítok na prístroji

**Uvedený výrobok zodpovedá požiadavkám týchto dokumentov:**

**Príslušné smernice ES:**

Dokument č.	Názov	Vydanie
2006/42/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie) <i>Boli dodržané ciele ochrany 2014/35/ES smernice o nízkom napätí podľa prílohy I, č. 1.5.1 smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES.</i>	2006 - 05
2014/30/ES	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/ES z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS	2016 - 04

**Aplikované harmonizované normy:**

Dokument č.	Názov	Vydanie
DIN EN ISO 14120	Bezpečnosť strojov – Ochranné kryty	2016 - 05
DIN EN ISO 12100	Bezpečnosť strojov. Základné termíny, všeobecné zásady konštruovania strojov	2011 - 03
DIN EN ISO 13857	Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti na ochranu horných a dolných končatín pred siahnutím do nebezpečného priestoru	2008 - 06
DIN EN 349	Bezpečnosť strojov. Najmenšie bezpečné vzdialenosti na ochranu častí ľudského tela pred stlačením	2008 - 09
DIN EN 60204-1	Bezpečnosť strojových zariadení. Elektrické zariadenia strojov	2019 - 06
DIN EN 60730-1	Automatické elektrické riadiace zariadenia pre domácnosť a na podobné účely	2017 - 06
DIN EN 61000-6-2 a -4	Elektromagnetická znášanlivosť	2019 - 11

**Dokumenty oprávneného zástupcu:**

Meno: Roland Klum  
 Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg

Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
 Hlavný technik

Jörn Friedrichs  
 Vedúci vývoja



- Originálne vyhlásenie o zhode -  
**ES vyhlásenie o zhode**  
(podľa smernice 2014/34/ES-ATEX, príloha X)



Vydáva: **WOLF GmbH**  
Sídlo: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg, Nemecko  
Výrobok: Klimatizačná jednotka  
Typ výrobku: Sériové č.:  
LH - ATEX Pozri typový štítok na prístroji

**Uvedený výrobok zodpovedá požiadavkám týchto dokumentov:**

**Príslušné smernice ES:**

Dokument č.	Názov	Vydanie
2014/34/ES	Smernica európskeho parlamentu a rady 2014/34/ES z 23. marca 1994 o aproximácii práva členských krajín týkajúceho sa zariadení a ochranných systémov používaných v prostredí nebezpečenstva výbuchu	2016 - 04

**Aplikované harmonizované normy:**

Dokument č.	Názov	Vydanie
DIN EN ISO 80079-36	Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér - Základné metódy a požiadavky	2016 - 12
DIN EN ISO 80079-37	Neelektrické zariadenia do potenciálne výbušných atmosfér - Neelektrický druh ochrany bezpečnou konštrukciou	2016 - 12
DIN EN 1127-1	Výbušné atmosféry. Prevenca a ochrana pred výbuchom	2011 - 10
DIN EN 14986	Navrhovanie ventilátorov určených do potenciálne výbušných atmosfér	2017 - 04
DIN EN 60079-0	Výbušné atmosféry - Zariadenia. Všeobecné požiadavky	2014 - 06

**Dovolená potenciálne výbušná atmosféra:**

(pozri typový štítok na prístroji)

Zóna ochrany proti výbuchu 2  
Skupina zariadení 3G  
Druh ochrany Ex h  
Skupina výbušnosti IIB  
Teplotná trieda T1, T2, T3, T4  
Ochranná úroveň prístroja (EPL) Gc

**Dokumenty oprávneného zástupcu:**

Meno: Roland Klum  
Adresa: Industriestraße 1, DE-84048 Mainburg  
Mainburg, den 26.08.2020

Gerdewan Jacobs  
Hlavný technik

Jörn Friedrichs  
Vedúci vývoja







WOLF GmbH / Postfach 1380 / D-84048 Mainburg  
Tel. +49.0.87 51 74- 0 / Fax +49.0.87 51 74- 16 00 / [www.WOLF.eu](http://www.WOLF.eu)